

「韓風」豈止首爾獨有 走進吉林延邊朝鮮族民俗村



紅旗村

香港不少年輕人除了不重視中國歷史外，對中國地理也不大了解，所以雖然許多人知道吉林長春，但你說延邊朝鮮族自治州他們不知，也不知這地方是中朝邊界，在鴨綠江、圖們江兩岸和邊境線上，這裡百分之五十是朝鮮族人，他們的生活模式習俗和大家熱衷前往旅遊的韓國差不多，哈韓族更應該知道。在延邊地區所有政府機關民間店舖招牌交通標誌都用韓文、中文兩種文字，有許多韓式房屋，當地為了保存朝鮮族傳統民俗和發展旅遊業，特別重建一些朝鮮族民俗村，既可以住人，又可供旅客參觀，雖然內裡的人氣和內涵仍需再豐富些，例如可以安排樂隊表演，多些朝鮮族產品出售，但這些民俗村確實已成為具發展潛力的旅遊景點。

■ 採、攝：焯玲



金達萊民俗村

中國朝鮮族第一村——紅旗村



紅旗朝鮮族民族村表演

紅旗村民俗館內，展示朝鮮族的風俗習慣。

走進被稱為中國朝鮮族第一村的紅旗村旅遊景區，看到遊客也不少，設備不算完善，顯示仍是較原生態。村莊依山傍水，一幢幢極具民族建築風格的房屋整齊地排列，成片稻田圍繞村莊周圍。在紅旗村，你可以領略濃郁的朝鮮族鄉土風情。紅旗村位於吉林省延邊朝鮮族自治州安圖縣萬寶鎮，距長白山150公里，是安圖至長白山旅遊途中唯一的純朝鮮族居住村。紅旗村於2010年因百年不遇的大洪水使景區基礎設施遭受了嚴重破壞，在各級領導帶領下，紅旗人積極投入重建工作，還結合紅旗村實際，再挖掘朝鮮族優秀文化元素，打造出延邊地區第一個朝鮮族民俗旅遊村。

遷建復原了具有百年歷史的傳統民居、新建「五德泉」亭、民俗體驗館、民俗館、民俗餐廳、紅旗參製作坊、民俗演藝中心等。

這兒可讓遊客從遊覽民俗館，了解他

們的風俗習慣；讓遊客參觀體驗館，體驗醃泡菜、打糕；購物有村口市集賣當地特產蘑菇、林蛙油（當地叫哈士蟆油）、藍莓乾等，這裡還是中國高麗參的發源地之一，馳名中外的延邊大米也出產於這裡，團友自然忍不住買幾斤回港。朝鮮族人能歌善舞，你可以欣賞到農樂舞、假面舞、阿里郎、桔梗謠等朝鮮族代表性歌舞。民俗餐廳裡可以品嚐正宗的朝鮮族泡菜、辣香湯、烤牛肉、冷麵、包飯、打糕等美食。

而且，紅旗村內有一座面積最大、最具朝鮮族建築特色、外觀最醒目的房屋是真正的百年老宅，由朝鮮移民朴如根1898年始建，1901年9月份竣工，房屋採用土木和瓦結構建造，無一根釘子，使用工具為大鏟、小鏟、斧子等，所用木材是從長白山用木排運至此地，建房所用瓦片均由對岸朝鮮運至，是傳統的朝鮮族民居。百年老屋未必全是完整保



黃牛標本

留遺址，但重建的規劃，像百年泉水井、豆腐坊、米腸坊、打糕坊、主人房、牲畜房等房屋風格也有百年老屋味道。

目前全村共有86戶居民，參觀了他們現在的房屋，十分寬敞，家家門前有個小菜園，朝鮮人家的灶在大廳，做飯的時候就把木蓋子打開，下去燒火。夏天用電飯煲，冬天時做飯的同時熱氣通過下面的通道傳到炕上，然後屋子裡就溫暖啦。冬天睡炕，夏天睡冷氣房，通常只生一個孩子（沒有一孩政策限制下）挺幸福寫意！

朝鮮族特色新村——金達萊民俗村



金達萊村入口

民俗村民宿

民俗村咖啡館

另一個比紅旗村來得新而漂亮、乾淨整潔的村貌是金達萊朝鮮族民俗村，金達萊民俗村位於和龍市西城鎮，由原來的明巖村、璋項村、邱山村合併的村落，至今已有100多年歷史，同樣於2010年曾遭受特大洪災襲擊，家園被毀，經過重建，建成了具有朝鮮族民俗特色的新村——金達萊民俗村。

為配合旅遊產業，金達萊民俗村規劃並開設了民俗美食體驗區、民俗文化廣場、體育文化廣場等，不少農民辦起了「農家樂」旅館，出租民宿的特色朝鮮族民俗村。在民俗美食體驗區，遊客可以品嚐到各種朝鮮族民俗美食，在節日期間在民俗廣場，遊客應該可以親身體驗鞭鞭、跳板、摔跤等朝鮮族傳統民俗體育運動，遊客亦可以觀看民俗文藝表演及舉行篝火晚會。但似乎平日就未看到，如果



金達萊文化苑咖啡館內設計別出心裁



要成為旅遊點，需要有恒常表演節目才行，相信到旅遊旺季就會興旺些。

金達萊民俗村共集中建設房屋110戶，房屋構造全部保留朝鮮族特色建築風格，家家戶戶有庭園、圍牆種滿梅樹，目前，民俗村內已初步建造農家旅館88家，遊客在這裡可以品美食、住民宅、觀看朝鮮族民俗舞蹈、參與體驗朝鮮族民俗文化活動。他們的餐廳、咖啡館、宴會場設計很有特色。這裡修建了窯藏辣白菜基地，可以參觀醃製辣白菜的過程及辣白菜地窖後，購買多袋醃製的泡菜帶回港。

老闆說如果內地人可以網購，他們可寄到深圳、珠海，可惜香港市場還未打開。不說不知，原來不少來自東北的港人喜歡網購大米、農產品到深圳帶回香港。



體驗整醃泡菜

體驗打年糕

村口市集賣當地特產蘑菇、藍莓等。

百年民居



入口



主廳



水井



廚房



金達萊文化苑社區中心



金達萊村的宴會廳，內裡設計很有特色。



民俗村食店



金達萊朝鮮族民俗村泡菜工場



工場地窖用來存放泡菜

鳴謝：亞洲旅遊中心

自遊行

文：雨文 圖：焯玲



朝鮮族民族博物館

延邊朝鮮族自治州博物館是中國地方歷史性博物館，集延邊博物館、朝鮮族民俗博物館、延邊朝鮮族革命紀念館於一體的綜合性博物館，始建於1960年4月，坐落於延邊州首府——延吉市美麗的金達萊廣場西側，與延吉國際會展、藝術中心相毗鄰。

館藏文物豐富，尤以朝鮮族民俗、革命及渤海時期文物最具特色，是宣傳中國朝鮮族民俗文化、革命文化和延邊地方文化的主要窗口，也是開展民族史、黨史和愛國主義教育的重要基地。該館館藏文物1萬多件，其中古代文物5700多

件、近現代文物1200多件、民俗文物2800多件，而國家珍貴文物600多件，包括古代歷史文物、革命文物、朝鮮族民俗文物等。一級品11件，其中有唐代渤海貞孝公主墓墓碑和壁畫（臨摹本）、室相紋銅鏡、雙系釉陶罐等，也有反映延邊人民革命鬥爭歷史的苦被單、延吉炸彈、抗日樹標等文物。

而且，博物館內陳列展覽有「延邊古代歷史文物展覽」、「延邊人民革命鬥爭史陳列」及「中國共產黨的優秀黨員、忠誠的共產主義戰士、傑出的朝鮮族政治活動家——朱德海同志生平事蹟展覽」。「延

延邊朝鮮族博物館 認識中朝民俗歷史

邊古代歷史文物展覽」展示自舊石器時期一直到清代的延邊地區歷史發展面貌，突出原始社會和唐代渤海國及金末東夏國時期的文物，既反映位於祖國東北邊疆的延邊地區歷代文化發展與中原文化的密切聯繫，又具有鮮明地方特色。而「延邊人民革命鬥爭史陳列」反映延邊各族人民在舊民主主義革命時期，尤其是在抗日戰爭和解放戰爭中所進行的反對帝國主義、封建主義、官僚資本主義的鬥爭，以及他們對於開發邊疆、建設邊疆、保衛邊疆作出的貢獻。

作為延吉市西南郊的一座地標性建築，延邊朝鮮族自治州博物館外觀簡約而淡雅，形態穩重而內斂，特色鮮明而獨特，集中展示了朝鮮族獨有的文化形象。

「中國朝鮮族民俗展」的陳列是

中韓合作的精品力作，充分展現了傳統文化與高新科技的結合，展品豐富、手法靈活、形式多變，深受廣大觀眾歡迎，被業界專家稱為「全國民族展覽的典範」。該館陳列展覽版面文字使用朝、漢兩種文字，講解使用朝鮮語和漢語兩種語言。

總括來說，博物館在挖掘民族文化、傳承歷史文化、創新時代文化、吸收先進文化方面作出了重大貢獻。

1993年被命名為全國地、縣級文明館，1995年被吉林省委、省政府命名為愛國主義教育基地、黨史教育基地，2001年被評為全國「百家重點博物館」，2007年被國家民委命名為「全國民族團結進步教育基地」，2009年正式步入國家二級博物館行列。



習主席曾來參觀



博物館展出小孩出世掛在門口的擺設



展覽版面設朝、漢兩種文字



博物館內展示迎娶儀式



中國朝鮮族民俗展



中國朝鮮族民俗展